# Kultur

Kulturprisma Saison 2012/2013







Zauberklang	3
Schülertribüne	5
Jugendprogramm	15
Musiktheater	19
Kammerkonzerte	31
Sinfoniekonzerte	45
Weltmusik in Paderborn	63
Seniorenprogramm	67
Termine im Überblick	73
Puppenspielwochen	83
Veranstalter-Adressen	89
Tanzszene Paderborn	90
Praktische Hinweise zu Kartenverkauf,	
Ermäßigungen, Abo-Bedingungen	91

Herausgeber: Stadt Paderborn - Kulturamt

Mühlenstraße 15, 33098 Paderborn

Telefon: (05251) 88 14 99 Telefax: (05251) 88 20 41 E-Mail: kulturamt@paderborn.de

Im Kulturamt kein Kartenverkauf. Kartenverkauf: siehe Seite 92-94

Illustrationen, Idee, Layout

und Produktion: Typographen GmbH, Paderborn

Der Druck erfolgte auf chlorfrei gebleichtem Papier

Programm- und Terminänderungen vorbehalten!

### NEUE SACHEN? CHIC!

CHARMEUR! ICH BIN MIT MEINEM NEFFEN AUF DEM WEG ZUM ZAUBERKLANG. KOMMEN SIE MIT?



WEIL SONNTAG IST, UND WEIL SIE ES SIND. ABER WAS IST ZAUBER-KLANG? KENNE ICH GAR NICHT.

SIE SIND AUCH NICHT MEHR DIREKT DIE ZIELGRUPPE. HALTEN SIE MAL MIT MIR DAS SCHILD HIER.

# Zauberklang

Eine Konzertreihe der Städtischen Musikschule Paderborn für Kinder ab vier Jahren

5 Konzerte sonntags 11.00 Uhr in der Aula der Gesamtschule Elsen (einmal in der Aula des Pelizaeus-Gymnasiums)

Eintritt im Abo: Seite 4

ZAUBERKLANG LÄUFT IM ACHTEN JAHR. UND SIE HABEN NOCH NICHT EINMAL DAVON GEHÖRT!?

IST JA SCHON GUT. ICH INFORMIERE MICH JETZT UND REFERIERE DAS AUF DER NÄCHSTEN SEITE. Sonntag, 11. November 2012, 11.00 Uhr Sonntag, 3. Februar 2013, 11.00 Uhr Sonntag, 17. März 2013, 11.00 Uhr Sonntag, 21. April 2013, 11.00 Uhr jeweils in der Aula der Gesamtschule Elsen

Sonntag, 9. Juni 2013, 11.00 Uhr Abschlusskonzert in der Aula Pelizaeus Gymnasium mit dem Sinfonieorchester der Städtischen Musikschule, Ltg. Jürgen Boelsen

Um die Nachhaltigkeit des Konzerterlebnisses zu fördern, wird die Konzertreihe als Abonnement verkauft.

Familienabonnement zum Preis von 40,00 €

Abo-Verkauf in der Geschäftsstelle der Städtischen Musikschule, Gierswall 4, 33102 Paderborn, Telefon (05251) 88 16 09

ZAUBERKLANG 2012/13 STEHT UNTER DEM MOTTO
"FAMILIENGESCHICHTEN". FAMILIE STREICHER, FAMILIE
HOLZBLÄSER UND 90. ANDREA KUHLENKAMP UND
HEIKE SCHLIGTENHORST MODERIEREN DAS MIT
LEHRERN DER STÄDTISCHEN MUSIKSCHULE PADERBORN. DAS PUBLIKUM WIRD DURCH SINGEN,
TANZEN UND MITMACHEN EINBEZOGEN. DABEI GEWÖHNEN SICH DIE
KINDER AUCH AN DIE KONZERT"SPIELREGELN".

GEHT DOCH.

### Schülertribüne

6 Vorstellungen für Kinder im Grundschulalter: Jazzkrimi, Oper, Märchen, Sinfoniekonzert, Figurentheater, Tanztheater

In der Regel freitags 16.00 Uhr in der PaderHalle

Außerdem: Konzerte für Schulen

Abo-Überblick und Abo-Preise: Seite 14

BEI DER SCHÜLERTRIBÜNE BIN ICH EXPERTE. ICH KOMME WIEDER MIT MEINEM ENKEL.

ICH SEHE SIE IMMER, WENN ICH MIT MEINER TOCHTER KOMME.

### Freitag, 5. Oktober 2012, 16.00 Uhr, PaderHalle, Hauptbühne (Bühneneingang)

Abo Schülertribüne und freier Verkauf

### Major Dux oder Der Tag, an dem die Musik verboten wurde

Musikalischer Jazzkrimi für Kinder ab 8 Jahren 55 Minuten, keine Pause mit Martin Baltscheit und einem Jazz-Ensemble

Eintritt: 5,00 €

Günstiger im Abo: Seite 14

Gefördert vom Kultursekretariat NRW



Gefördert vom Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen



DAS IST SO SUPER: EINE GESCHICHTE AUS DEM UNTERGRUND EINER DIKTATUR, IN DER DIE MUSIK VERBOTEN WIRD. UND DIE WIDERSTÄNDLER, LAUTER TIERE, MACHEN JAZZ. PAROLE: "KEEP SWINGING!" ALS HÖRSPIEL GESPROCHEN, DIE MUSIK LIVE GESPIELT.

JAZZ FAND ICH SCHON IMMER GUT. BIN MAL GESPANNT, WIE MEIN ENKEL REAGIERT. WOHER WISSEN SIE DAS EIGENTLICH ALLES?



IN DER KIBI, (FÜR SIE: KINDERBIBLIOTHEK) GIBT ES EIN EXTRA-REGAL ZUR SCHÜLERTRIBÜNE MIT BÜCHERN UND CDS ZU DEN STÜCKEN. UND DER ÖRTLICHE BUCH-HANDEL IST AUCH INFORMIERT. MIT MEINER TOCHTER HABE ICH MICH SO AUF MAJOR DUX UND REINEKE

FUCHS VORBEREITET. DANN FREUT
DIE SICH NOCH MEHR DRAUF UND
VERSTEHT MEHR. ABER SIE MÜSSTEN DAS DOCH ALLES WISSEN,
SIE HABEN DOCH AUCH EIN ABO
UND HABEN EINE INFORMATION DAZU
BEKOMMEN.

HABE ICH WOHL NICHT GANZ AUFMERKSAM GELESEN. ABER SIE ERZÄHLEN MIR JA ALLES. DAS IST DOCH NOCH VIEL SCHÖNER.

UND WAS HAT IHR ENKEL DAVON, WENN ICH IHNEN WAS ERZÄHLE? MACHEN SIE SICH MAL AUF DIE SOCKEN UND SORGEN SIE FÜR DEN.

BIN JA SCHON UNTERWEGS.

Freitag, 26. Oktober 2012, 17.00 Uhr, und Samstag, 27. Oktober 2012, 15.00 Uhr, PaderHalle, Hauptbühne (Bühneneingang)

Abo Schülertribüne und freier Verkauf, Samstag nur freier Verkauf

#### **Reineke Fuchs**

Kinderoper nach Goethe von Ulrike Haage (Musik) und Sascha von Donat (Text) für Kinder ab 8 Jahren 90 Minuten, zzgl. Pause Opernwerkstatt am Rhein, Hürth u.a. mit dem Kinderchor des Städtischen Musikvereins Paderborn

Eintritt: 5,00 €

Günstiger im Abo: Seite 14

Gefördert vom Kultursekretariat NRW



Gefördert vom Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen





AM FREITAG BEI DER ABO-VORSTELLUNG GIBT MEINE TOCHTER IHRE ABO-KARTE EINER FREUNDIN, DENN SIE SELBST SINGT IM KINDER-OPERNCHOR MIT. UND AM SAMSTAG KOMMEN MEINE ELTERN UND MEINE SCHWESTER UND SOGAR MEINE KLEINE NICHTE.

ICH HABE FOLGSAM IHREN RAT BEFOLGT UND MICH MIT MEINEM ENKEL AUF GOETHE VORBEREITET. DAS WAR GUT, DENN DIE STORY IST TOLL, ABER NICHT SO EINFACH, AUCH WENN ES IN DER OPER EINE NEUE FIGUR GIBT: DAS KÄNGURU, DAS ALS FREMDES TIER DIE GESCHICHTE MIT DEN KINDERN ERLEBT.



# Donnerstag, 13. Dezember 2012, 16.00 Uhr, PaderHalle (großer Saal)

Abo Schülertribüne und freier Verkauf

### Rumpelstilzchen

Märchen nach den Brüdern Grimm für Kinder ab 5 Jahren 90 Minuten, zzgl. Pause | Landestheater Detmold

Eintritt: 5,00 €

Günstiger im Abo: Seite 14

# Freitag, 22. Februar 2013, 16.00 Uhr, PaderHalle (großer Saal)

Abo Schülertribüne und freier Verkauf

### Pulcinella - Tänze eines Filou im Spiegel der Zeiten

Konzert mit Musik von Igor Strawinsky für Kinder ab 8 Jahren | 60 Minuten, keine Pause Nordwestdeutsche Philharmonie – Marion Thauern, Moderation – Knud Jansen, Leitung

Eintritt: 5,00 €

Günstiger im Abo: Seite 14

#### Hinweis:

Pulcinella erklingt auch in geschlossenen Veranstaltungen für Grundschulen am Donnerstag, 21. Februar 2013 um 9.30 Uhr und 11.00 Uhr und am Freitag, 22. Februar 2013 um 11.00 Uhr (bei Bedarf auch um 9.30 Uhr).

Lehrerseminar zum Konzert:

Mittwoch, 9. Januar 2013, 15.00 Uhr, Comeniusschule Elsen



IM LETZTEN JAHR HAT ES MIR GAR NICHT GEFALLEN, WEIL VIELE ZU JUNGE UNAUFMERKSAME KINDER IM SAAL WAREN. DAS WAR SCHRECKLICH STÖREND FÜR DIE ANDEREN KINDER. ICH WILL AN PULCINELLA SPAB HABEN, NICHT MICH ÜBER DIE UMSTÄNDE ÄRGERN MÜSSEN.

GUT, DASS SIE DAS SAGEN, NICHT ICH ALTER KNOPF.



# Freitag,15. März 2013, 16.00 Uhr und 18.00 Uhr, PaderHalle, Hauptbühne (Bühneneingang)

Abo Schülertribüne und freier Verkauf

#### Der standhafte Zinnsoldat

Puppen-, Schatten-, und Tanztheater mit Schauspiel nach dem Märchen von H.C. Andersen für Kinder ab 7 Jahren Puppentheater am Meininger Theater – Südthüringisches Staatstheater

Im Rahmen der 33. Paderborner Puppenspielwochen Wegen der begrenzten Platzkapazität wird das Publikum auf die beiden Vorstellungen aufgeteilt. Wer ein Abo hat, bekommt eine Information.

Eintritt: 5,00 €

Günstiger im Abo: Seite 14



### Sonntag, 14. April 2013, 16.00 Uhr, PaderHalle, Hauptbühne (Bühneneingang)

#### Grimmskrams

Märchenhaftes Tanztheater nach den Brüdern Grimm für Kinder ab 6 Jahren Henß & Kaiser tanzen schräg, Kassel

Eintritt: 5.00 €

Günstiger im Abo: Seite 14

MIR PASST ES BESSER UM 18.00 LIHR. SIE WERDEN ALSO AUF MEINE ANWESENHEIT VERZICHTEN MÜSSEN.

BEI EINEM SO TOLLEN STÜCK, MADAME, GEHT DAS, AUSNAHMSWEISE. WIR SEHEN UNS DANN JA WIEDER BEI GRIMMSKRAMS.

DAS IST TANZTHEATER
VON ZWEI KREATIVEN
FRAUEN. ICH LESE MIT MEINER TOCHTER FLEIBIG MÄRCHEN,
DAMIT SIE DIE GETANZTEN MÄRCHENZITATE ERKENNT. DAS WIRD EIN LUSTIGES RATESPIEL.

#### Abonnement Schülertribüne

- Freitag, 5. Oktober 2012, 16.00 Uhr, PaderHalle (Hauptbühne, Bühneneingang)
   Major Dux oder Der Tag, an dem die Musik verboten wurde Martin Baltscheit und ein Jazz-Ensemble
- Freitag, 26. Oktober 2012, 17.00 Uhr, PaderHalle (Hauptbühne, Bühneneingang) Reineke Fuchs Opernwerkstatt am Rhein, Hürth/Kinderchor des Städt. Musikvereins Paderborn
- Donnerstag, 13. Dezember 2012, 16.00 Uhr, PaderHalle (großer Saal) Rumpelstilzchen Landestheater Detmold
- Freitag, 22. Februar 2013, 16.00 Uhr, PaderHalle (großer Saal) Pulcinella Nordwestdeutsche Philharmonie
- Freitag, 15. März 2013, 16.00 Uhr und 18.00 Uhr, PaderHalle (Hauptbühne, Bühneneingang)
   Der standhafte Zinnsoldat Puppentheater am Meininger Theater – Südthüringisches Staatstheater
- Sonntag, 14. April 2013, 16.00 Uhr, PaderHalle (Hauptbühne, Bühneneingang) Grimmskrams Henß & Kaiser tanzen schräg, Kassel

Abonnement-Preis:22.50 €

Abo-Bedingungen: siehe Seite 96 Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

Vorteile des Abonnements

- 25 % Preisermäßigung
- selbst gewählter Stammplatz
- regelmäßiger Konzert- und Theaterbesuch
- kein Warten an der Kasse
- Abonnements sind übertragbar
- . "Ausverkauft" gibt es für Abonnenten nicht
- Keine erhöhten Preise bei besonders aufwändigen Veranstaltungen
- Regelmäßige Informationen zu Einführungsveranstaltungen etc.

# Jugendprogramm. Live Performance

Theater und Konzert live für und manchmal von Jugendlichen



### Freitag, 26. April 2013, 9.45 und 11.15 Uhr, **PaderHalle**

### **Beniamin Britten:** The Young Person's Guide to the Orchestra

Für weiterführende Schulen Nordwestdeutsche Philharmonie Christian Schruff, Moderation Eckart Manke, Leitung

Lehrerseminar zum Konzert: Dienstag, 5. März 2013, 15.00 Uhr Gymnasium Schloß Neuhaus, Im Schloßpark 13, 33104 Paderborn



ICH WEIB JA AUCH, DASS IM LETZTEN JAHR NOCH EIN ZUSATZKONZERT ANGESETZT WERDEN MUSSTE. WEIL SO VIELE SCHULEN REIN WOLLTEN. ICH FINDE DAS AUCH PRIMA, ABER REDEN WIR DOCH NICHT IMMER NUR ÜBER SCHULE UND KLASSIK. DAS JUNGE ENSEMBLE ETWA ENTWICKELT SEINE STÜCKE SELBST. GANZ AUBERHALB DER SCHULE, SEIT 7 JAHREN, MEISTENS ZU AKTUELLEN AUSSTELLUNGEN MIT KRITISCHEM ANSATZ UND GROBEM SPAB. ALS NÄCHSTES GIBT ES EINE KOMÖDIE ÜBER KUNST, UND ICH SCHLEPPE SIE DA MIT REIN.

JA, ÄH, JA.

### Frühiahr 2013 Ein neues Stück des Jungen Ensembles

Das Junge Ensemble, die Jugendtheatergruppe des Kulturamts spielt ein neues Stück aus eigener Herstellung.





# Musiktheater

6 Vorstellungen im Abo Musiktheater: Oper, Musical, Ballett

mittwochs 19.30 Uhr in der PaderHalle (einmal ausnahmsweise sonntags 18.00 Uhr)

Einführungen jeweils eine Stunde vor jeder Veranstaltung im oberen Foyer

Abo-Überblick und Abo-Preise: Seite 29

JETZT IST IHRE ZEIT GEKOMMEN. ERKLÄREN SIE MIR HEMMUNGSLOS AUSFÜHRLICH DAS MUSIKTHEATER. ES FÄNGT NÄMLICH AN MICH ZU FASZINIEREN.

ICH FÜHLE MICH GESCHMEICHELT, ABER EHRLICH GESAGT, GIBT ES NICHTS ZU ERKLÄREN, WENN SIE SCHON FEUER GEFANGEN HABEN. OHREN AUF, AUGEN AUF, DER REST ERKLÄRT SICH VON SELBST.

# Mittwoch, 5. September 2012, 19.30 Uhr PaderHalle

Abo Musiktheater und freier Verkauf

#### Hair

The American Tribal Love Rock Musical Musical von Galt McDermot (Musik), Gerome Ragni und James Rado (Buch und Texte) Landestheater Detmold

Einführung mit Elisabeth Wirtz um 18.30 Uhr im oberen Foyer

Eintrittspreise: 23,00 / 20,00 / 16,00 /11,00 €
Ermäßigt: 15,00 / 13,50 / 11,00 / 7,50 €
Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 29

HAIR WIRD EIN KLASSIKER. SIE KENNEN DEN SUMMER OF LOVE, DEN VIETNAMKRIEG UND ALL DAS NUR ALS HISTORISCHE EREIGNISSE.

> STIMMT, ABER DIE MUSIK VON HAIR GEFÄLLT MIR.



ES IST NÄMLICH GUTE MUSIK! UND SIE KÖNNEN SICH EINEN EIGENEN REIM DAR-AUF MACHEN, TROTZ DER HISTORISCHEN DISTANZ. DAS MACHT IHNEN AUCH NOCH SPAB. SO ENTSTEHEN KLASSIKER.



# Sonntag, 28. Oktober 2012, 18.00 Uhr, PaderHalle

Abo Musiktheater und freier Verkauf

### Coppelia

Ballett von Richard Lowe zur Musik von Leo Delibes Mit Orchester Landestheater Detmold

Einführung mit Elisabeth Wirtz um 18.30 Uhr im oberen Foyer

Eintrittspreise: 23,00 / 20,00 / 16,00 /11,00 € Ermäßigt: 15,00 / 13,50 / 11,00 / 7,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 29

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

# Mittwoch, 12. Dezember 2012, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo Musiktheater und freier Verkauf

#### Carmen

Oper von Georges Bizet In französischer Sprache mit deutschen Sprechtexten Landestheater Detmold

Einführung mit Elisabeth Wirtz um 18.30 Uhr im oberen Foyer

Eintrittspreise: 23,00 / 20,00 / 16,00 /11,00 € Ermäßigt: 15,00 / 13,50 / 11,00 / 7,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 29

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

The second secon

ICH WILL ABER DOCH IHRE GESCHÄTZTEN ERLÄUTERUNGEN. ALSO: WAS IST SO TOLL AN COPPELIA?

KURZ GESAGT: DAS ZUSAMMENSPIEL VON OR-CHESTER UND TANZCOMPAGNIE, VON DIRIGENT UND CHOREOGRAPH. WENN DAS GUT GEHT, WIRD ES LEBENDIGES MUSIKTHEATER. DER LAN-DESTHEATER-CHOREOGRAPH RICHARD LOWE MACHT BESTIMMT WAS SCHÖNES AUS DEM UNTERHALTSAMEN

STÜCK UM MENSCHEN UND

PUPPEN.

UND WAS IST MIT CARMEN, MACBETH UND TROUBADOUR? DAS HÖRT SICH NACH SCHWERER KOST AN, NOCH DAZU AUF FRANZÖSISCH UND ITALIENISCH. VOM TROUBADOUR HABE ICH GELESEN, DASS MAN DIE HANDLUNG BEIM BESTEN WILLEN NICHT VERSTEHEN KANN.

ES KOMMT BEI DIESEN OPERN WEDER AUF DEN TEXT NOCH AUF DIE FINESSEN DER HANDLUNG AN, SONDERN AUF DIE GROBEN GEFÜHLE. ES GEHT PERMANENT UM LIEBE, RACHE, EIFERSUCHT, WAHNSINN, MACHTGIER, ZERSTÖRUNGSWUT UND MORDLUST. DAS KANN MAN MIT WORTEN GAR NICHT SAGEN, SO SEHR SCHÜTTELT ES EINEN. DASS SIE DAS WICHTIGSTE VERSTEHEN, DAFÜR SORGEN REGIE, DRAMATURGIE UND ÜBERTITEL. ABER DAS WICHTIGSTE SELBST IST UND SAGT DIE MUSIK. DAS KÖNNEN GANZ GANZ GROBE ERLEBNISSE WERDEN.



ICH MÖCHTE SEINE ERLEBNISSE TEILEN, ABER DAS LASSE ICH IHN WOHL BESSER NICHT WISSEN.

# Mittwoch, 6. Februar 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo Musiktheater und freier Verkauf

#### Macbeth

Oper von Giuseppe Verdi In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln Landestheater Detmold

Einführung mit Elisabeth Wirtz um 18.30 Uhr im oberen Foyer

Eintrittspreise: 23,00 / 20,00 / 16,00 /11,00 € Ermäßigt: 15,00 / 13,50 / 11,00 / 7,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 29

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

# Mittwoch, 10. April 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo Musiktheater und freier Verkauf

### **II Trovatore (Der Troubadour)**

Oper von Giuseppe Verdi In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln Landestheater Detmold

Einführung mit Elisabeth Wirtz um 18.30 Uhr im oberen Foyer

Eintrittspreise: 23,00 / 20,00 / 16,00 /11,00 € Ermäßigt: 15,00 / 13,50 / 11,00 / 7,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 29

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28 Günstiger für Senioren: Seite 68-69



Gefördert vom Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes



Beide Verdi-Opern werden aus Anlass des 200. Geburtstags des Komponisten gefördert vom Kultursekretariat NRW



### Mittwoch, 22. Mai 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo Musiktheater und freier Verkauf

#### Kiss me Kate

Eine musikalische Komödie von Cole Porter (Musik und Gesangstexte) und Samuel und Bella Spewack (Buch) Landestheater Detmold

Einführung mit Elisabeth Wirtz um 18.30 Uhr im oberen Foyer

Eintrittspreise: 23,00 / 20,00 / 16,00 /11,00  $\in$  Ermäßigt: 15,00 / 13,50 / 11,00 / 7,50  $\in$ 

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 29

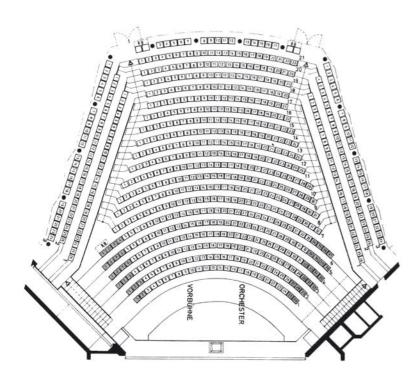
Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

Günstiger für Senioren am Nachmittag: Seite 70

NACH ALL DEN GROBEN GEFÜHLEN KÖNNEN SIE SICH BEI EINER KOMÖDIE ENTSPANNEN. SHAKESPEARES UND COLE PORTERS WITZ WERDEN IHNEN FRÖHLICHE FREUNDE WERDEN.







### Achtuna Hörhilfe!

Hörbehinderte können in der PaderHalle in den Reihen 4-18 induktiv hören. Die Hörgeräte müssen allerdings von Mikrofon- (M) auf Telefonspule (T) umgestellt werden.

Informationen für Rollstuhlfahrer unter Tel. (05251) 10394-0.

#### **Abonnement Musiktheater**

- 1. Mittwoch, 5 September 2012, 19.30 Uhr, PaderHalle Hair - Musical von Galt McDermot
- 2. Sonntag, 28. Oktober 2012, 18.00 Uhr, PaderHalle Coppelia - Ballett von Leo Delibes mit Orchester
- 3. Mittwoch, 12. Dezember 2012, 19.30 Uhr, PaderHalle Carmen - Oper von Georges Bizet
- 4. Mittwoch, 6. Februar 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle Macbeth - Oper von Giuseppe Verdi
- 5. Mittwoch, 10. April 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle Il Trovatore (Der Troubadour) – Oper von Giuseppe Verdi
- 6. Mittwoch, 22. Mai 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle Kiss me, Kate - Musical von Cole Porter

Alle Aufführungen mit dem Landestheater Detmold

#### Abonnement-Preise

Preisgruppe I (Parkett Reihe 1–12)	103,50 €
Ermäßigt:	69,90 €
Preisgruppe II (Parkett Reihe 13-20)	90,00 €
Ermäßigt:	60,90 €
Preisgruppe III (Parkett Reihe 2 / Rang Seite Reihe 1-2 bis Platz 14) Ermäßigt:	72,00 € 49,50 €
Preisgruppe IV (Rang Seite Reihe 1-2 ab Platz 15)	kein Abonnementverkauf

Ermäßigungsgründe: Seite 95 Abo-Bedingungen: siehe Seite 96 Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

#### Vorteile des Abonnements

- 25 % Preisermäßigung
- selbst gewählter Stammplatz
- · regelmäßiger Konzert- und Theaterbesuch
- kein Warten an der Kasse
- Abonnements sind übertragbar
- "Ausverkauft" gibt es für Abonnenten nicht
- Keine erhöhten Preise bei besonders aufwändigen Veranstaltungen
- Regelmäßige Informationen zu Einführungsveranstaltungen etc.



### Kammerkonzerte

6 Konzerte im Abonnement

In der Regel sonntags 18.00 Uhr im Audienzsaal Schloß Neuhaus (je einmal auch in der PaderHalle und in der Kaiserpfalz)

Einführungen mit Lars Wolfram jeweils eine halbe Stunde vor Konzertbeginn

Abo-Überblick und Abo-Preise: Seite 42

WENN DIE KONZERTREIHEN RESTAURANTS WÄREN, WÄREN DIE KAMMERKONZERTE DAS GOURMET-RESTAURANT, NUR NICHT IM PREISNIVEAU.



DIESE VERGLEICHE.



# Sonntag, 23. September 2012, 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus

Abo Kammerkonzerte und freier Verkauf

#### **Oboe Horn Klavier**

Heinrich von Herzogenberg: Trio D-Dur op. 61 für Oboe, Horn und Klavier

Richard Strauss: Andante C-Dur für Horn und Klavier op. posth. Robert Schumann: 3 Romanzen op. 94 für Oboe und Klavier Robert Schumann: Adagio und Allegro As-Dur op. 70 für Horn und Klavier

Carl Reinecke: Trio a-Moll op. 188 für Oboe, Horn und Klavier

Trio Schrage-Müseler-Birringer (Maria Schrage, Oboe; Peter Müseler, Horn; Esther Birringer, Klavier)

17.30 Uhr: Einführung im Audienzsaal

Eintrittspreise: 15,50 / 14,00 / 9,50 € Ermäßigt: 11,00 / 9,50 / 6,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95  $\mid$  günstiger im Abo: Seite 42

Sitzplan des Audienzsaals: siehe Seite 43

Bundesauswahl Konzerte Junger Künstler des Deutschen Musikrats



DER VERSUCH HERAUSZUKRIEGEN, SEIT WANN
PADERBORN BEI DER BUNDESAUSWAHL KONZERTE
JUNGER KÜNSTLER DES DEUTSCHEN MUSIKRATS
DABEI IST, ENDET IN DEN TIEFEN DER ARCHIVE.
OFFENBAR ALSO SEIT BEGINN DER AUFZEICHNUNGEN.

EINE SCHÖNE TRADITION

Kammerkonzerte Kammerkonzerte

# Sonntag, 21. Oktober 2012, 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus

Abo Kammerkonzerte und freier Verkauf

#### Österreich Trios

Ludwig van Beethoven: "Erzherzog-Trio" B-Dur op. 97 Franz Schubert: Klaviertrio Es-Dur op. 100

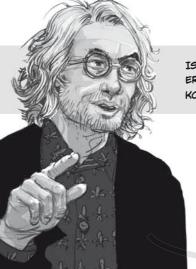
Atos Trio

17.30 Uhr: Einführung im Audienzsaal

Eintrittspreise: 15,50 / 14,00 / 9,50 € Ermäßigt: 11,00 / 9,50 / 6,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 42

Sitzplan des Audienzsaals: siehe Seite 43



IST ES ÜBERHAUPT GESETZLICH ERLAUBT, AM VOLKSTRAUERTAG KONZERTE ZU MACHEN?

SIND SIE OBRIGKEITSHÖRIG? ...

# Sonntag, 18. November 2012, 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus

Abo Kammerkonzerte und freier Verkauf

### Volkstrauertag

Bach: Toccata c-Moll

Pachelbel: Partita über einen Choral (aus: Musicalische

Sterbens-Gedancken)

Kuhnau: Jacobs Tod und Begräbnis

Bach: Das Wohltemperirte Clavier (Auszüge)

Christine Schornsheim, Cembalo

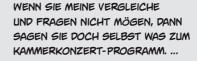
17.30 Uhr: Einführung im Audienzsaal

Eintrittspreise: 15,50 / 14,00 / 9,50 € Ermäßigt: 11,00 / 9,50 / 6,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 42

Sitzplan des Audienzsaals: siehe Seite 43 Günstiger für Senioren: Seite 68-69

> ... SOLCHE PROGRAMME DARF MAN JA WOHL AUCH AN STILLEN FEIERTAGEN SPIELEN.



### Sonntag, 27. Januar 2013, 18.00 Uhr, Aula in der Kaiserpfalz

Abo Kammerkonzerte und freier Verkauf

#### **Hexerei und Teufelstriller**

Giuseppe Tartini: Sonate g-Moll ("Teufelstriller") Camillo Sivori: Romanza senza parole Es-Dur op. 23/1

Niccolò Paganini: Le Streghe D-Dur op. 8

Eugène Ysaÿe: "Exil!" op.25

Niccolò Paganini: Sonata sulla Preghiera del Mosè, es-Moll Pablo de Sarasate: Carmen-Fantasie op. 25 (arr. Frey)

Ingolf Turban, Violine, und I Virtuosi di Paganini

17.30 Uhr: Einführung in der Aula der Kaiserpfalz

Eintrittspreise: 15,50 / 14,00 / 9,50 € Ermäßigt: 11,00 / 9,50 / 6,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 42

Günstiger für Senioren: Seite 68-69

Gefördert vom Kultursekretariat NRW



Gefördert vom Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen







Kammerkonzerte Kammerkonzerte

# Sonntag, 3. März 2013, 18.00 Uhr, PaderHalle

Abo Kammerkonzerte und freier Verkauf

#### **WDR 3 Kammerkonzert in Paderborn**

Richard Franck: Klavierquartett E-Dur Gabriel Fauré: Klavierquartett g-Moll op. 45 Johannes Brahms: Klavierquartett g-Moll op. 25

Tammuz Piano Quartet

17.30 Uhr: Einführung im Großen Saal

Eintrittspreise: 15,50 / 14,00 / 9,50 € Ermäßigt: 11,00 / 9,50 / 6,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 42

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28 Günstiger für Senioren: Seite 68-69

# WDR 3 Kammerkonzerte in Nordrhein-Westfalen





... ES IST EXQUISIT. FÜR DEN CEMBALO-ABEND VERZICHTE ICH IN DIESER SAISON LEICHTEN HERZENS AUF EINEN KLAVIERABEND. ...

### Sonntag, 14. April 2013, 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus

Abo Kammerkonzerte und freier Verkauf

#### Berliner Philharmoniker im Kammerkonzert

Wolfgang Amadeus Mozart: Adagio und Allegro f-Moll

KV 594 und Adagio B-Dur KV 411

Anton Reicha: Quintett D-Dur op.91 Nr. 3

Samuel Barber: Summermusic

August Klughardt: Quintett C-Dur op. 79

Philharmonisches Bläserquintett Berlin

17.30 Uhr: Einführung im Audienzsaal

Eintrittspreise: 15,50 / 14,00 / 9,50 € Ermäßigt: 11,00 / 9,50 / 6,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 42

Sitzplan des Audienzsaals: siehe Seite 43

... DAS PAGANINI-KONZERT VERSPRICHT ALLERFEINSTE VIRTUOSITÄT, DAS RADIO-KAMMERKONZERT HÖRE ICH GERNE IM RADIO NOCH EINMAL NACH UND EIN KAMMERENSEMBLE DER BERLINER PHILHARMONIKER, DAS HABE ICH NACHGESCHAUT, WAR ZULETZT 2005 BEI UNS. UND DIE TEUFELSTRILLER-LEGENDE DÜRFEN SIE MIR BEIM KONZERT ERZÄHLEN. VERSPROCHEN.

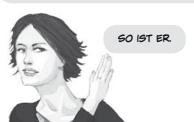
#### **Musik und Museum**

Zu jedem Kammerkonzert wird im Foyer ein Kunstwerk oder ein anderes Objekt aus den städtischen Sammlungen oder eine Arbeit von Paderborner Künstlerinnen und Künstlern gezeigt und im Programmheft kurz erläutert.



ICH FREUE MICH BEI JEDEM KONZERT AUF DAS KUNSTWERK. JEDES MAL DENKE ICH, MAN MÜSSTE DOCH HÄUFIGER MAL INS MUSEUM GEHEN.

MIR MACHEN DIE RÄTSEL SPAB, DIE DAMIT VERBUNDEN SIND. WAS HAT DAS KUNSTWERK MIT DEM KONZERT ZU TUN? GIBT ES EINEN THEMATISCHEN BEZUG, EINEN ZEITLICHEN, EINEN UNTERSCHWELLIG GEISTIGEN ODER GAR KEINEN? DAS SCHÖNE IST, DASS DIE ANTWORTEN IMMER RICHTIG SIND, SELBST WENN DIE MUSEUMSLEUTE WAS ANDERES GEDACHT HABEN MÖGEN.







### 42 ) Kan

#### **Abonnement Kammerkonzerte**

- Sonntag, 23. September 2012, 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Oboe Horn Klavier
- Sonntag, 21. Oktober 2012, 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Österreich Trios
- 3. Sonntag, 18. November 2012, 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Volkstrauertag
- Sonntag, 27. Januar 2013, 18.00 Uhr, Aula in der Kaiserpfalz Hexerei und Teufelstriller auf der Geige
- Sonntag, 3. März 2013, 18.00 Uhr, PaderHalle WDR 3 Kammerkonzert in Paderborn
- Sonntag, 14. April 2013, 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Berliner Philharmoniker im Kammerkonzert

#### **Abonnement-Preise**

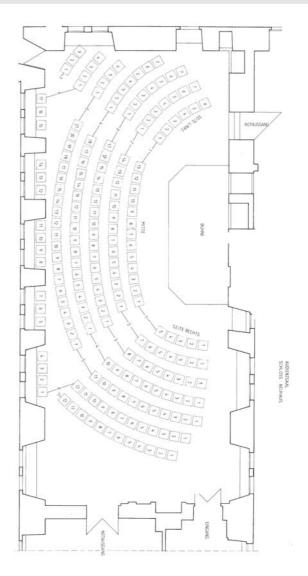
Preisgruppe I (Audienzsaal Reihe1–5 Mitte*)	70,50 €
Ermäßigt:	50,10 €
Preisgruppe II (Audienzsaal Reihe 6 Mitte / Reihe1–5 Seite rechts und links*) Ermäßigt:	63,75 € 43,50 €
Preisgruppe III (Audienzsaal Reihe 6–7 rechts und links*)	43,50 €
Ermäßigt:	30,00 €

\* Die Abo-Plätze in der Aula in der Kaiserpfalz sowie in der Paderhalle werden den Preisgruppen im Audienzsaal entsprechend zugeteilt.

Ermäßigungsgründe: Seite 95 Abo-Bedingungen: siehe Seite 96 Sitzplan des Audienzsaals: siehe Seite 43

Vorteile des Abonnements

- ■25 % Preisermäßigung
- selbst gewählter Stammplatz
- ■regelmäßiger Konzertbesuch
- •kein Warten an der Kasse
- Abonnements sind übertragbar
- "Ausverkauft" gibt es für Sie nicht
- •Keine erhöhten Preise bei besonders aufwändigen Veranstaltungen
- •Regelmäßige Informationen zu Einführungsveranstaltungen etc.





# Sinfoniekonzerte

8 Konzerte im Abo A 7 Konzerte im Abo B

mittwochs 19.30 Uhr in der PaderHalle

Festliches Neujahrskonzert (Mittwoch, 2. Januar 2013) – Seite 60

Zu allen Konzerten (außer Neujahrskonzert) gibt es eine Einführung um 18.30 Uhr mit Bruno Bechthold im Studio der PaderHalle (Bühneneingang).

Abo-Überblick und Abo-Preise: Seite 58-59

MEINE BEKANNTE, DIE EIN SINFONIE-ABO
HATTE, HAT IHR ABO GEKÜNDIGT UND DURFTE
DEN PLATZ NICHT VERERBEN, ANGEBLICH,
DAMIT AUCH MAL ANDERE ZUM ZUGE KOMMEN.
WIE KOMME ICH JETZT AB UND ZU MAL IN DIE
KONZERTE?

FRAGEN SIE MICH. ICH BIN AUF DIE ART
TATSÄCHLICH ENDLICH ZUM ZUG GEKOMMEN
UND HABE EINEN ABO-PLATZ BEKOMMEN ZUSAMMEN MIT EINER FREUNDIN IM
ABO-SHARING.

# Mittwoch, 24. Oktober 2012, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo A/B und freier Verkauf

#### 1. Sinfoniekonzert

Gioacchino Rossini: Ouvertüre zu "Der Barbier von Sevilla" Joaquín Rodrigo: Concierto di Aranjuez für Gitarre und

Orchester

Joaquín Turina: Sinfonia Sevillana

Nikolai Rimsky-Korsakov: Capriccio espagnol

Nordwestdeutsche Philharmonie Imo Eskelinen, Gitarre Eugene Tzigane, Leitung

18.30 Uhr: Einführung im Studio mit Bruno Bechthold (Bühneneingang)

Eintrittspreise: 32,00 / 29,00 / 23,00 / 18,00 / 15,00 € Ermäßigt: 21,50 / 19,50 / 15,50 / 12,00 / 10,00 € Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 58-59

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

ABER DANN KANN ICH JA IM FALLE
DES FALLES GAR NICHT MIT IHNEN
ZUSAMMEN GEHEN.

SIE WERDEN ES ÜBERLEBEN.

HABEN SIE EIGENTLICH BEI DEN SOLIDARITÄTSAKTIONEN FÜR DAS ORCHESTER MITGEMACHT?





EHRENSACHE. BÜRGERPFLICHT. HABE SOGAR EINE UNTERSCHRIFTENLISTE EINGESAMMELT UND BIN IN DEN NEUEN FÖRDERVEREIN EINGETRETEN.



UND WIE GEHT ES JETZT WEITER?

IM ERSTEN SCHRITT MÜSSEN ALLE KREISTAGE UND DIE BETEILIGTEN STADTRÄTE DER ÜBERGANGSLÖSUNG BIS 2015 ZUSTIMMEN, DAMIT ES ÜBERHAUPT WEITERGEHT. HOFFENTLICH KLAPPT DAS ÜBERALL. KREIS UND STADT PADERBORN HABEN SCHON ZUGESTIMMT. GLEICHZEITIG SIND DIE BÜRGERMEISTER UND LANDRÄTE DRAN,

DIE IN DER ÜBERGANGSLÖSUNG ENTHALTENEN SPONSORING-GELDER EINZUWERBEN. DIE STÄDTE MÜSSEN DIE ERHÖHTEN HONO-RARFORDERUNGEN BEZAHLEN, DAS OR-CHESTER SELBST MUSS MEHR EINSPIELEN UND DAS PUBLIKUM MUSS HÖHERE EINTRITTSPREISE BEZAHLEN UND WEITER SOLIDARITÄT ZEIGEN. UND BIS 2015 MUSS EINE DAUERHAFTE LÖSUNG HER.

OKAY, WIR BLEIBEN DRAN.



# Mittwoch, 5. Dezember 2012, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo A/B und freier Verkauf

#### 2. Sinfoniekonzert

Richard Strauss: Metamorphosen für 23 Solostreicher

Anton Bruckner: Sinfonie Nr. 7 E-Dur

Nordwestdeutsche Philharmonie Frank Beermann, Leitung

18.30 Uhr: Einführung im Studio mit Bruno Bechthold (Bühneneingang)

Eintrittspreise: 32,00 / 29,00 / 23,00 / 18,00 / 15,00 € Ermäßigt: 21,50 / 19,50 / 15,50 / 12,00 / 10,00 € Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 58-59

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

# Mittwoch, 23. Januar 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo A/B und freier Verkauf

### 3. Sinfoniekonzert

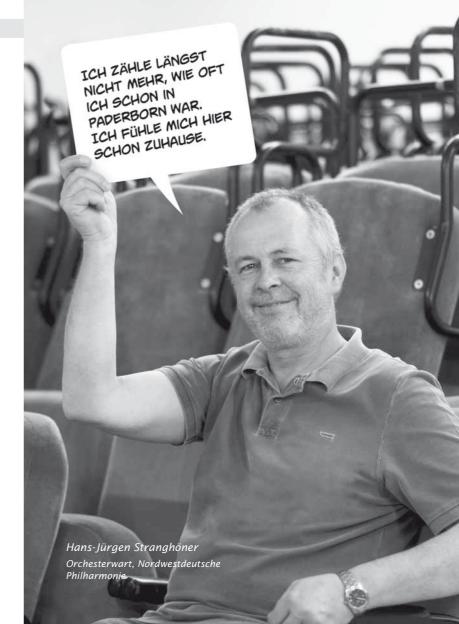
Robert Schumann: Ouvertüre zu "Genoveva" David Malslanka: Sinfonie Nr. 6 "Living Earth" Johannes Brahms: Sinfonie Nr. 4 e-Moll op. 98

Nordwestdeutsche Philharmonie Eugene Tzigane, Leitung

18.30 Uhr: Einführung im Studio mit Bruno Bechthold (Bühneneingang)

Eintrittspreise: 32,00 / 29,00 / 23,00 / 18,00 / 15,00 € Ermäßigt: 21,50 / 19,50 / 15,50 / 12,00 / 10,00 € Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 58-59

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28



# Mittwoch, 20. Februar 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo A/B und freier Verkauf

### 4. Sinfoniekonzert

Peter Tschaikowskij: Violinkonzert D-Dur op. 35

Peter Tschaikowskij: Sinfonie Nr. 6 h-Moll op. 74 "Pathétique"

Nordwestdeutsche Philharmonie Yury Revich, Violine

Gintaras Rinkevicius, Leitung

18.30 Uhr: Einführung im Studio mit Bruno Bechthold (Bühneneingang)

Eintrittspreise: 32,00 / 29,00 / 23,00 / 18,00 / 15,00  $\in$  Ermäßigt: 21,50 / 19,50 / 15,50 / 12,00 / 10,00  $\in$ 

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 58-59

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

Gefördert von der Werner Richard – Dr. Carl Dörken Stiftung

### Mittwoch, 20. März 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo A/B und freier Verkauf

### 5. Sinfoniekonzert

György Ligeti: Concert romanesc

Kalevi Aho: Konzert für Viola und Kammerorchester (2006) Carl Maria von Weber: Andante & Rondo ungarese op. 35

für Viola und Orchester

Antonín Dvořák: Sinfonie Nr. 8 G-Dur op. 88

Nordwestdeutsche Philharmonie Nils Mönkemeyer, Viola Clemens Schuldt, Leitung

18.30 Uhr: Einführung im Studio mit Bruno Bechthold (Bühneneingang)

Eintrittspreise: 32,00 / 29,00 / 23,00 / 18,00 / 15,00  $\in$  Ermäßigt: 21,50 / 19,50 / 15,50 / 12,00 / 10,00  $\in$ 

Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 58-59

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28



# Mittwoch, 17. April 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo A/B und freier Verkauf

### 6. Sinfoniekonzert

Ludwig van Beethoven: 4. Sinfonie B-Dur op. 60

Carl Maria von Weber: Klarinettenkonzert Nr. 1 f-Moll op. 73 Paul Hindemith: Sinfonische Metamorphosen über Themen

von Carl Maria von Weber

Nordwestdeutsche Philharmonie Shirley Brill, Klarinette Yves Abel, Leitung

18.30 Uhr: Einführung im Studio mit Bruno Bechthold (Bühneneingang)

Eintrittspreise: 32,00 / 29,00 / 23,00 / 18,00 / 15,00 € Ermäßigt: 21,50 / 19,50 / 15,50 / 12,00 / 10,00 € Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo:Seite 58-59

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

# Mittwoch, 8. Mai 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo A/B und freier Verkauf

### 7. Sinfoniekonzert

Joseph Haydn: Sinfonie Nr. 39 g-Moll

Béla Bartók: Divertimento

Johannes Brahms: Violinkonzert D-Dur op. 77

Nordwestdeutsche Philharmonie Sasha Rozhdestvensky, Violine Eugene Tzigane, Leitung

18.30 Uhr: Einführung im Studio mit Bruno Bechthold (Bühneneingang)

Eintrittspreise: 32,00 / 29,00 / 23,00 / 18,00 / 15,00 € Ermäßigt: 21,50 / 19,50 / 15,50 / 12,00 / 10,00 € Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 58-59

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28



# Mittwoch, 5. Juni 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

Abo A und freier Verkauf

### 8. Sinfoniekonzert (Chorsinfoniekonzert)

Joseph Haydn: Die Schöpfung

Vokalsolisten / Städt. Musikverein Paderborn / Städt. Musikverein Oelde / Capella Loburgensis Ostbevern

Nordwestdeutsche Philharmonie Matthias Hellmons, Leitung

18.30 Uhr: Einführung im Studio mit Bruno Bechthold (Bühneneingang)

Eintrittspreise: 32,00 / 29,00 / 23,00 / 18,00 / 15,00 € Ermäßigt: 21,50 / 19,50 / 15,50 / 12,00 / 10,00 € Ermäßigungsgründe: Seite 95 | günstiger im Abo: Seite 58-59

Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28 Günstiger für Senioren: Seite 68-69

IM CHORSINFONIEKONZERT ZUM SAISONABSCHLUSS IST NUR DAS ABO A, DAS HEIBT ES GIBT MEHR PLÄTZE IM FREIEN VERKAUF. DARUM BESUCHEN MEINE ABO-SHARING-FREUNDIN UND ICH IN DIESES KONZERT ZUSAMMEN UND HINTERHER BEGEHEN WIR GEMEINSAM IM RESTAURANT DEN SAISONABSCHLUSS.



NEIN! FRAUENABEND. INS KONZERT DÜRFEN SIE NATÜRLICH – ABER EBEN AUSNAHMSWEISE NICHT MIT MIR.



#### Abonnements Sinfoniekonzerte

 Mittwoch, 24, Oktober 2012, 19.30 Uhr, PaderHalle Abo A und B Rossini, Rodrigo, Turina, Rimsky-Korsakov Imo Eskelinen, Gitarre / Eugene Tzigane, Leitung

 Mittwoch, 5. Dezember 2012, 19.30 Uhr, PaderHalle Abo A und B R. Strauss, Bruckner Frank Beermann, Leitung

3. Mittwoch, 23. Januar 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle Abo A und B Schumann, Malslanka, Brahms Eugene Tzigane, Leitung

 Mittwoch, 20. Februar 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle Abo A und B Tschaikowskij Yury Revich, Violine / Gintaras Rinkevicius, Leitung

 Mittwoch, 20. März 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle Abo A und B Ligeti, Aho, von Weber, Dvořák Nils Mönkemeyer, Viola / Clemens Schuldt, Leitung

 Mittwoch, 17. April 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle Abo A und B van Beethoven, von Weber, Hindemith Shirley Brill, Klarinette / Yves Abel, Leitung

 Mittwoch, 8. Mai 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle Abo A und B Haydn, Bartók, Brahms Sasha Rozhdestvensky, Violine, Eugene Tzigane, Leitung

8. Mittwoch, 5. Juni 2013, 19.30 Uhr,
PaderHalle
Haydn
Vokalsolisten / Städt. Musikverein Paderborn / Städt. Musikverein
Oelde / Capella Loburgensis Ostbevern / Matthias Hellmons, Leitung

Alle Konzerte mit der Nordwestdeutschen Philharmonie

#### **Abonnement-Preise**

Abo Sinfoniekonzerte A: 1.–8. Konzert Abo Sinfoniekonzerte B: 1.–7. Konzert

	Abo A	Abo B
Preisgruppe I (Parkett Reihe 4–12)	192,00 €	168,00€
Ermäßigt:	128,80 €	112,70 €
Preisgruppe II (Parkett Reihe 2–3 /		
Parkett Reihe 13-20)	174,00 €	152,25 €
Ermäßigt:	116,80 €	102,20 €
Preisgruppe III (Parkett Reihe 21 /		
Rang Seite Reihe 1–2 bis Platz 14)	138,00 €	120,75 €
Ermäßigt:	92,80 €	81,20 €
Preisgruppe IV (Rang Seite Reihe 1–2 ab Platz 15 und Reihe 3–5 /		
Zusatztribüne Mitte)	108,00 €	94,50 €
Ermäßigt:	72,00 €	63,00 €
Preisgruppe V (Parkett Reihe 1) /		
kein Aboneuverkauf	90,00 €	78,75 €
Ermäßigt:	60,00 €	52,50 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 Abo-Bedingungen: siehe Seite 96 Sitzplan der PaderHalle: siehe Seite 28

#### Vorteile des Abonnements:

- 25 % Preisermäßigung
- selbst gewählter Stammplatz
- regelmäßiger Konzertbesuch
- kein Warten an der Kasse
- Abonnements sind übertragbar
- "Ausverkauft" gibt es für Sie nicht
- Keine erhöhten Preise bei besonders aufwändigen Veranstaltungen
- Regelmäßige Informationen zu Einführungsveranstaltungen etc.

# Mittwoch, 2. Januar 2013, 19.30 Uhr PaderHalle

nur freier Verkauf

Festliches Neujahrskonzert: "Sterne des Nordens"

Orchesterwerke und Arien rund um Nordeuropa von Richard Wagner, Edvard Grieg, Giuseppe Verdi, Johann Strauß, Hans Christian Lumbye, Felix Mendelssohn Bartholdy, Gaetano Donizetti und Giacomo Meyerbeer

Nordwestdeutsche Philharmonie Eleonore Marguerre, Sopran Evan Christ, Leitung und Moderation

Eintrittspreise: 32,00 / 29,00 / 23,00 / 18,00 / 15,00 € Ermäßigt: 21,50 / 19,50 / 15,50 / 12,00 / 10,00 €

Ermäßigungsgründe: Seite 95 Günstiger für Senioren: Seite 68-69

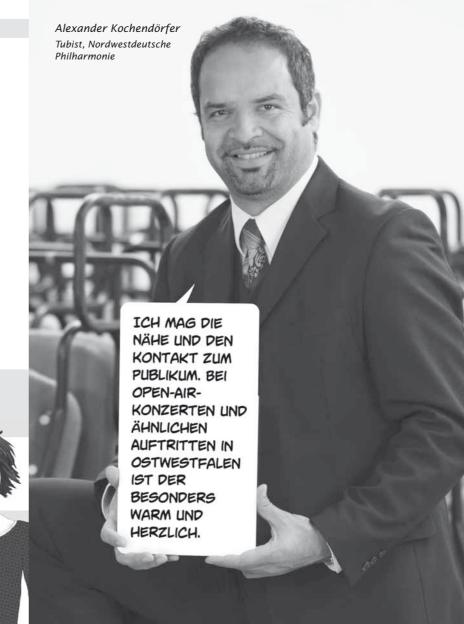
GEHEN WIR DENN INS NEUJAHRSKONZERT WIEDER ZUSAMMEN?

ZUM DRITTEN MAL SCHON? EHRLICH GESAGT: GERNE. UND SIE BESTELLEN WIE-DER DEN PAUSENSEKT MIT BREZELN VOR?

JA, ABER ICH ERKLÄRE IHNEN NICHT, WAS DIE STÜCKE MIT NORDEUROPA ZU TUN HABEN.

WARUM NICHT?

WEIL ES VERMUTLICH DER MODERATOR TUT.





### Weltmusik in Paderborn

3 Konzerte

Sonntag 17.00 Uhr in der Aula des Theodorianums

Eintritt frei – Spende erbeten

BEKENNTNISZEIT. LETZTES JAHR HABEN SIE MICH ZU DIESEN WELTMUSIK-KONZERTEN VERFÜHRT. FAND ICH EIGENTLICH DOOF, BIN NUR AUS SYMPATHIE MITGEGANGEN. ABER SIEHE DA: DIE KONZERTE SIND PRIMA. EINE STUNDE LANG KONZENTRIERT MUSIK HÖREN, KEINE LICHTORGEL, KEIN ELEKTRO-KLANGBREI. NEUES ENTDECKEN, LEUTE TREFFEN, DIE ICH SONST NICHT IN KONZERTEN SEHE. IMMER WIEDER WECHSELNDES PUBLIKUM JE NACH HERKUNFT DER KÜNSTLER. MEINEN FREWILLIGEN EINTRITT AM AUSGANG ZAHLE ICH GERNE.

OH!

Sonntag, 16. September 2012, 17.00 Uhr, Aula Gymnasium Theodorianum Polyphone Lieder aus dem San-Tal Widymo (Polen)

Sonntag, 10. Februar 2013, 17.00 Uhr, Aula Gymnasium Theodorianum Melodien aus dem Herzen der großen roten Insel Samy & Bosco (Madagaskar)

Sonntag, 7. April 2013, 17.00 Uhr, Aula Gymnasium Theodorianum Schamanische Maultrommeln Ayarkhaan (Jakutien/Russland)

Der Eintritt ist frei. Um eine Spende als freiwilligen Kostenbeitrag wird gebeten.

Alle Konzerte finden im Rahmen von "Klangkosmos Weltmusik NRW" statt.





HABEN SIE WAS SCHLAUES PARAT?

JA, AN DEM FLUSS SAAN (POLNISCH SAN) LIEGT AUCH PADERBORNS POLNISCHE PARTNERSTADT PRZEMYSL, NUR EIN PAAR KILOMETER VON SANOK ENTFERNT, DER HEIMATSTADT DES ENSEMBLES WIDYMO, DAS LIEDER AUS DEM SAN-TAL MITBRINGT.





# Veranstaltungsprogramm für Seniorinnen/Senioren der Stadt Paderborn

Kultur am Nachmittag: 1 Musical

Kultur am Abend: 6 Veranstaltungen (Konzert und Theater)

MAL SO GANZ UNTER UNS: HABEN SIE EIGENTLICH EINEN SENIORENPASS?

NEIN, NOCH NICHT. ABER DANN WERDE ICH DAS ANGEBOT NUTZEN. SCHWANENSEE IM LETZTEN JAHR WAR ZUM BEISPIEL SO KLASSE, DASS ICH IN DER SENIORENVORSTELLUNG SOZUSAGEN HEIMLICH NOCH EIN ZWEITES MAL REINGEGANGEN BIN. KEINE SENIORENRUHIGSTELLUNG, SONDERN ANSPRUCHSVOLLES TANZTHEATER. FAND ICH GUT.

#### **KULTUR AM ABEND**

In Verbindung mit einem Seniorenpass der Stadt Paderborn beträgt die Preisermäßigung auf den jeweiligen Einzelpreis ca. 33 %.

Am Schluss der Veranstaltung steht gegen eine geringe Gebühr ein Taxi-Dienst zur Heimfahrt bereit. Die Inanspruchnahme des Taxi-Dienstes muss jedoch vorab beim Sozialamt (im Büro der Seniorenbetreuung) angemeldet werden. Auskünfte sowie ein gesondertes Programmfaltblatt erhalten Sie beim Sozialamt der Stadt Paderborn, Seniorenbetreuung, Telefon (0 52 51) 88-1255

# Sonntag, 18. November 2012, 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus

#### Volkstrauertag

Christine Schornsheim, Cembalo Siehe Seite 35

Montag, 2. Januar 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle Neuiahrskonzert: "Sterne des Nordens"

Nordwestdeutsche Philharmonie Siehe Seite 60

### Sonntag, 27. Januar 2013, 18.00 Uhr, Aula in der Kaiserpfalz

### **Hexerei und Teufelstriller**

Ingolf Turban, Violine, und I Virtuosi di Paganini Siehe Seite 36

### Sonntag, 3. März 2013, 18.00 Uhr, PaderHalle

#### WDR 3 Kammerkonzert in Paderborn

Tammuz Piano Quartet Siehe Seite 38

# Mittwoch, 10. April 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

### Il Trovatore (Der Troubadour)

Oper von Giuseppe Verdi In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln Landestheater Detmold Siehe Seite 24

### Mittwoch, 5. Juni 2013, 19.30 Uhr, PaderHalle

#### 8. Sinfoniekonzert

Joseph Haydn: Die Schöpfung Nordwestdeutsche Philharmonie, Vokalsolisten / Städt. Musikverein Paderborn / Städt. Musikverein Oelde / Capella Loburgensis Ostbevern Siehe Seite 56

## **KULTUR AM NACHMITTAG**

Mittwoch, 22. Mai 2013, 15.00 Uhr, PaderHalle

# Kiss me, Kate

Eine musikalische Komödie von Cole Porter (Musik und Gesangstexte) und Samuel und Bella Spewack (Buch) Landestheater Detmold

Einführung mit Elisabeth Wirtz um 14.00 Uhr im oberen Foyer

Eintrittspreise: Parkett: 13,00 €/Rang: 8,00 € Karten für die Seniorenvorstellung werden ab dem 22. April 2013 über das Seniorenbüro des Sozialamtes der Stadt Paderborn verkauft.







# Kalendarische Veranstaltungsübersicht

September 2012 – Juni 2013

Ausgewählte Konzert- und Theaterveranstaltungen in Paderborn

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn sind besonders hervorgehoben.

# August 2012

Samstag, 25. Aug., Museen und Galerien in Paderborn, Schloß Neuhaus und Sennelager

#### Museumsnacht

u.a. mit einem Konzert mit Musik von John Cage in der Städtischen Galerie Am Abdinghof Veranstalter: Träger der Museen und Galerien in Paderborn

EIN JOHN CAGE-KONZERT IN PADERBORN. DASS ICH DAS NOCH ERLEBEN DARF.



# September 2012

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Mittwoch, 5. Sept., 19.30 Uhr, PaderHalle Hair - siehe Seite 20

Sonntag. 16. Sept., 17.00 Uhr. Aula des Gymnasium Theodorianum Polyphone Lieder aus dem San-Tal – siehe Seite 64

Sonntag, 23. Sept., 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Oboe Horn Klavier – siehe Seite 33

Montag, 3. Sept. bis Mittwoch, 5. Sept.

# 7. Performance

Internationale Kulturbörse Paderborn: Kleinkunst, Straßentheater, Clowns, Artisten und mehr Veranstalter: Stadt Paderborn, Amt für Öffentlichkeitsarbeit und Stadtmarketing

Freitag, 7. Sept., 19.30 Uhr,

Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Großes Haus

# Premiere: Romeo und Iulia

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Samstag, 8. Sept., 19.30 Uhr, Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele. Theatertreff

Premiere: Gut gegen Nordwind

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Donnerstag, 13. Sept., 18.30 Uhr, Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Studio

Premiere: Türkisch Gold

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Montag, 17. Sept., 20.00 Uhr, PaderHalle

Kollegen der Nacht: Voisix Veranstalter: Kulturbüro OWL. Paderborn

Dienstag, 18, Nov., 18,30 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Fachbereichskonzert "Musik für Zupfinstrumente"

Veranstalter: Städt, Musikschule Paderborn

Donnerstag, 27. Sept., 20.00 Uhr, PaderHalle Herman van Veen

Veranstalter: Karsten Jahnke Konzertdirektion, Hamburg

Sonntag. 30. Sept., 17.00 Uhr. Kirche St. Heinrich Kirchenkonzert

Krönungsmesse (Mozart) und Werke von Fauré und Racine Veranstalter: Collegium musicum Paderborn & Motettenchor Paderborn (Orchester)

Sonntag, 30. Sept., 15.00 Uhr, Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Studio **Premiere: Um die Ecke – Eine Entdeckungsreise** Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

November

## Oktober 2012

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Freitag, 5. Okt., 16.00 Uhr, PaderHalle Major Dux oder Der Tag, an dem die Musik verboten wurde – siehe Seite 6

Sonntag, 21. Okt., 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Österreich Trios – siehe Seite 34

Mittwoch, 24. Okt., 19.30 Uhr, PaderHalle 1. Sinfoniekonzert – siehe Seite 46

Freitag, 26. Okt., 17.00 Uhr, PaderHalle Reineke Fuchs - siehe Seite 8

Samstag, 27. Okt., 15.00 Uhr, PaderHalle Reineke Fuchs - siehe Seite 8

Sonntag, 28. Okt., 18.00 Uhr, PaderHalle Coppelia – siehe Seite 22

Montag, 1. Okt., 19.00 Uhr, Kulturwerkstatt Fachbereichskonzert "Jazz-Rock-Pop"

Veranstalter: Städt, Musikschule Paderborn

Mittwoch, 3. Okt., 18.00 Uhr, PaderHalle Festkonzert zum Tag der Deutschen Einheit Veranstalter: Philharmonische Gesellschaft Paderborn e. V.

Donnerstag, 4. Okt., 20.00 Uhr, PaderHalle Kollegen der Nacht: Bodo Wartke Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

Donnerstag, 11. Okt., 20.00 Uhr, PaderHalle Jan Garbarek Group

Veranstalter: OWL-Konzerte, Bad Driburg

Freitag, 12. Okt., 19.30 Uhr,

Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Großes Haus

**Premiere: Harper Regan** 

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Samstag, 13. Okt., 19.30 Uhr,

Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Studio

**Premiere: Norway Today** 

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Donnerstag, 18. Okt., 19.00 Uhr, PaderHalle

**Comedy Camp** 

Veranstalter: Radio NRW GmbH. Oberhausen

Montag. 29. Okt., 20.00 Uhr. PaderHalle Kollegen der Nacht: Lioba Albus

Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

Dienstag, 30. Okt., 19.30 Uhr, PaderHalle **Brave New World** 

Veranstalter: The American Drama Group Europe, München

# November 2012

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Sonntag, 18. Nov., 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Kammerkonzert Volkstrauertag – siehe Seite 35

Samstag, 3. Nov., 19.00 Uhr, PaderHalle

Konzert des Magellan Shanty Chores Paderborn

Veranstalter: Magellan Shanty Chor, Paderborn

Montag. 5. Nov., 20.00 Uhr. PaderHalle **WDR Kabarettfest** 

Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

Dienstag, 6. Nov., 19.30 Uhr, PaderHalle

L'Avare (Der Geizige)

Veranstalter: The American Drama Group Europe, München

November

Samstag, 10. Nov., 19.30 Uhr, PaderHalle **Guitar meets Violin** 

Veranstalter: Sven Düker, Bad Driburg

Sonntag, 11. Nov., 11.00 Uhr, Aula Gesamtschule Elsen "Zauberklang" – Musik für Menschen ab 4 Jahren siehe Seite 4

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

Sonntag, 11. Nov., 17.00 Uhr, Abdinghofkirche

**Beethoven: Missa solemnis** 

Veranstalter: Kirchenmusik am Abdinghof

Sonntag, 11. Nov., 19.30 Uhr, Aula Kaiserpfalz Kammerkonzert J. Francaix, Arte Ensemble und Ania Vegry

Veranstalter: Philharmonische Gesellschaft Paderborn

Montag, 12. Nov., 20.00 Uhr, PaderHalle Kollegen der Nacht: Wilfried Schmickler

Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

Mittwoch, 14. Nov., 20.00 Uhr, PaderHalle

**Die Tony Mono World Tour** 

Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

Donnerstag, 15. Nov., 11.00 Uhr,

Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Großes Haus Premiere: Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Donnerstag, 15. Nov., 20.00 Uhr, PaderHalle

Das Vollplaybacktheater: Die Drei ??? und der Super-Papagei

Veranstalter: Henrik Wächter, Bielefeld

Freitag, 16. Nov., 19.30 Uhr, Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Studio

Premiere: Die Ängstlichen und die Brutalen

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Sonntag, 18. Nov., 19.00 Uhr, PaderHalle Salut Salon

Veranstalter: H. Stratmann Konzertbüro GmbH. Bielefeld

Mittwoch, 21. Nov., 19.30 Uhr, Kirche St. Heinrich Ein Deutsches Requiem (Brahms)

Veranstalter: Städtischer Musikverein Paderborn

Samstag, 24. Nov., 16.00 Uhr, PaderHalle Sonntag, 25. Nov., 11.00 / 15.00 Uhr, PaderHalle **Tanzaufführung "Einmal um die ganze Welt"** Veranstalter: Tanzstudio Bräutigam. Paderborn

Dienstag, 27. Nov., 18.30 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Fachbereichskonzert "Musik für Holzblasinstrumente"

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

Dienstag, 27. Nov., 20.00 Uhr, PaderHalle Markus Maria Profitlich

Veranstalter: OWL-Konzerte, Bad Driburg

Mittwoch, 28. Nov., 18.30 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Fachbereichskonzert "Musik für Blechblasinstrumente"

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

# Dezember 2012

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Mittwoch, 5. Dez., 19.30 Uhr, PaderHalle **2. Sinfoniekonzert** – siehe Seite 50

Mittwoch, 12. Dez., 19.30 Uhr, PaderHalle **Carmen** – siehe Seite 22

Donnerstag, 13. Dez., 16.00 Uhr, PaderHalle **Rumpelstilzchen** – siehe Seite 10

Dezember

Montag, 3. Dez., 20.00 Uhr, PaderHalle **Kollegen der Nacht: Jochen Malmsheimer** Veranstalter: Kulturbüro OWL. Paderborn

Donnerstag, 6. Dez., 19.30 Uhr, PaderHalle

**Dornröschen** 

Veranstalter: Artstage GmbH, Würzburg

Sonntag, 9. Dez., 15.00 / 19.00 Uhr, PaderHalle **27. Weihnachtskonzert** 

Veranstalter: Polizeichor Paderborn e. V.

Sonntag, 9. Dez., 17.00 Uhr, Abdinghofkirche J.S. Bach: Magnificat; Kantate 61 "Nun komm, der Heiden Heiland"

Veranstalter: Kirchenmusik am Abdinghof

Montag, 10. Dez., 10.30 / 19.30 Uhr, PaderHalle Dienstag, 11. Dez., 10.30 / 19.30 Uhr, PaderHalle **A Christmas Carol** 

Veranstalter: The American Drama Group Europe, München

Freitag, 14. Dez., 19.30 Uhr, Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Großes Haus **Premiere: Der nackte Wahnsinn** 

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Montag, 17. Dez., 10.00 / 15.00 / 18.00 Uhr Dienstag, 18. Dez., 10.00 / 15.00 Uhr, PaderHalle **Weihnachtsmärchen "Urmel aus dem Eis"** 

Veranstalter: Kolpingspielschar Paderborn e. V.

Mittwoch, 19. Dez., 19.00 Uhr, PaderHalle

20 Jahre – Konzert der Mardi-Jazz Bigband

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

Freitag, 21. Dez., 19.30 Uhr, PaderHalle **26. Kabarett in der Region** Veranstalter: WDR Unterhaltung, Köln

Sonntag, 22. Dez., 20.00 Uhr, PaderHalle BASTA mit ihrem neuen Programm "BASTA macht

BASTA mit ihrem neuen Programm "BASTA mach blau" – Tour 2012

Veranstalter: OWL-Konzerte, Bad Driburg

Mittwoch, 26. Dez., 16.00 Uhr, Marktkirche **J.S. Bach: Weihnachtsoratorium 1-3**Veranstalter: Philharmonische Gesellschaft Paderborn

Freitag, 28. Dez., 19.30 Uhr, PaderHalle Glenn Miller Orchestra

Veranstalter: Schmidt & Salden GmbH, Hammersbach

Samstag, 29. Dez., 20.00 Uhr, PaderHalle STORNO 2012

Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

# Januar 2013

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Montag, 2. Jan., 19.30 Uhr, PaderHalle **Festliches Neujahrskonzert** – siehe Seite 60

Mittwoch, 23. Jan., 19.30 Uhr, PaderHalle

3. Sinfoniekonzert – siehe Seite 50

Sonntag, 27. Jan., 18.00 Uhr, Aula in der Kaiserpfalz **Hexerei und Teufelstriller** – siehe Seite 36

Sonntag, 6. Jan., 17.00 Uhr, Herz-Jesu-Kirche Festliche Bläsermusik und Weihnachtslieder aus aller Welt

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

Mittwoch, 9. Jan., 20.00 Uhr, PaderHalle **Justus Frantz und die Philharmonie der Nationen** Veranstalter: Philharmonie der Nationen GmbH, Hamburg

Februar

Montag, 14. Jan., 20.00 Uhr, PaderHalle **WDR Kabarettfest** 

Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

Donnerstag, 17. Jan., 20.00 Uhr, PaderHalle

Alexander Herrmann – Die Koch Late Night Show

2013

Veranstalter: OWL-Konzerte, Bad Driburg

Donnerstag, 24. Jan., 19.30 Uhr

Schwanensee – Bolschoi Staatsballett Belarus

Veranstalter: OWL-Konzerte, Bad Driburg

Dienstag, 29. Jan., 20.00 Uhr, PaderHalle

The Fantastic Shadows - Die Welt der Schatten

Veranstalter: OWL-Konzerte, Bad Driburg

# Februar 2013

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Mittwoch, 6. Feb., 19.30 Uhr, PaderHalle **Macbeth** – siehe Seite 24

Sonntag, 10. Feb., 17.00 Uhr, Aula des Gymnasium Theodorianum Melodien aus dem Herzen der großen roten Insel – siehe Seite 64

Mittwoch, 20. Feb., 19.30 Uhr, PaderHalle **4. Sinfoniekonzert** – siehe Seite 52

Freitag, 22. Feb., 16.00 Uhr, PaderHalle **Pulcinella** – siehe Seite 10

Freitag, 1. Feb., 19.30 Uhr, Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Großes Haus **Premiere: Die Ratten** 

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Sonntag, 3. Feb., 11.00 Uhr, Aula Gesamtschule Elsen "Zauberklang" – Musik für Menschen ab 4 Jahren siehe Seite 4

Veranstalter: Städt, Musikschule Paderborn

Dienstag, 12. Feb., 20.00 Uhr, PaderHalle

Die Nacht der Musicals

Veranstalter: ASA-Event GmbH, Bietigheim-Bissingen

Sonntag, 17. Feb., 15.00 Uhr, PaderHalle

Winter in Lönneberga oder Wie Michel eine Heldentat vollbrachte (Theater auf Tour, Frankfurt)

Veranstalter: PaderHalle

Montag, 18. Feb., 19.30 Uhr, PaderHalle **Much Ado About Nothing** 

Veranstalter: The American Drama Group Europe, München

Freitag, 22. Feb., 18.30 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Fachbereichskonzert "Musik für Blockflöte"

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

Freitag, 22. Feb., 20.00 Uhr, PaderHalle

The U.K. Ukulele Orchestra

Veranstalter: Yellow Promotion, Waldsee

Sonntag, 24. Feb., 18.00 Uhr, PaderHalle Konzert der Jungen Sinfoniker Ostwestfalen

Veranstalter: Philharmonische Gesellschaft Paderborn e.V.

Donnerstag, 28. Feb., 20.00 Uhr, PaderHalle Sissi – Das Musical

Veranstalter: ASA-Event GmbH, Bietigheim-Bissingen

# März 2013

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Freitag, 1. März bis Sonntag, 17. März **33. Paderborner Puppenspielwochen** u.a. mit **Der standhafte Zinnsoldat** – siehe Seite 12 Ein Prospekt erscheint im Januar Sonntag, 3. März, 18.00 Uhr, PaderHalle WDR 3 Kammerkonzert in Paderborn siehe Seite 38

Mittwoch, 20, März, 19,30 Uhr, PaderHalle 5. Sinfoniekonzert – siehe Seite 52

Freitag, 1. März, 16.00 Uhr, PaderHalle Cinderella (Popmusical)

Veranstalter: on Air Entertainment, Wiesbaden

Donnerstag, 7. März, 20.00 Uhr, PaderHalle All you need is Love! Das Beatles-Musical Veranstalter: H. Stratmann Konzertbüro GmbH, Bielefeld

Sonntag, 10. März, 20.00 Uhr, PaderHalle Night of the Dance

Veranstalter: ASA-Event GmbH, Bietigheim-Bissingen

Mittwoch, 13. März, 19.30 Uhr, PaderHalle

The Celtic Angels

Veranstalter: Reset production Gera



IM MÄRZ 2013 SIND WIEDER PADERBORNER PUPPEN-SPIELWOCHEN. SOBALD DAS PROGRAMM RAUS IST, RUFE ICH SIE AN, DAMIT WIR UNS AUSSUCHEN KÖNNEN, WOHIN WIR GEHEN. MIT MEINER NICHTE IN ETWAS FÜR DIE GANZ

... MIT MEINEM ENKEL IN WAS FÜR GRUNDSCHULKINDER UND WIR ZWEI HÜBSCHEN SUCHEN UNS NOCH EINE ABENDVERANSTALTUNG FÜR ERWACHSENE RAUS.

Freitag, 15. März, 19.30 Uhr, Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele. Großes Haus **Premiere: The Painter** 

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

Samstag, 16. März, 19.30 Uhr, Aula in der Kaiserpfalz Frühjahrskonzert – u.a. mit Dvořák, 5. Sinfonie

Veranstalter: Collegium musicum Paderborn

Sonntag, 17. März, 11.00 Uhr, Aula Gesamtschule Elsen "Zauberklang" - Musik für Menschen ab 4 Jahren siehe Seite 4

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

Sonntag, 17. März, 19.30 Uhr, PaderHalle Springmaus

Veranstalter: PaderHalle

Montag, 18. März, 19.00 Uhr, PaderHalle **Die Fledermaus** 

Veranstalter: k-promotion Produktions- und Veranstaltungs GmbH, Kiel

Dienstag, 19. März, 19.30 Uhr, PaderHalle Macbeth

Veranstalter: The American Drama Group Europe, München

Mittwoch, 20. März, 18.30 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus

Fachbereichskonzert "Musik für Streichinstrumente"

Veranstalter: Städt, Musikschule Paderborn

Donnerstag, 21. März, 20.00 Uhr, PaderHalle maybebop

Veranstalter: maybebop GbR. Hannover

Freitag, 22. März, 20.00 Uhr, PaderHalle Johann König

Veranstalter: Konzertbüro Reihe UG, Herford

April

April 2013

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Sonntag, 7. Apr., 17.00 Uhr, Aula des Gymnasium Theodorianum Schamanische Maultrommeln – siehe Seite 64

Mittwoch, 10. Apr., 19.30 Uhr, PaderHalle II Trovatore – siehe Seite 24

Sonntag, 14. Apr., 16.00 Uhr, PaderHalle **Grimmskrams** – siehe Seite 13

Sonntag, 14. Apr., 18.00 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus **Berliner Philharmoniker im Kammerkonzert** – siehe Seite 39

Mittwoch, 17. Apr., 19.30 Uhr, PaderHalle **6. Sinfoniekonzert** – siehe Seite 54

Freitag, 5. Apr., Fr., 20.00 Uhr, PaderHalle

Der Chinesische Nationalcircus – Feng Shui Balance
des Lebens

Veranstalter: Paulis Veranstaltungsbüro, Braunschweig

Samstag, 6. Apr., 20.00 Uhr, PaderHalle **Gerburg Jahnke und Gäste** 

Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

Freitag, 12. Apr., 20.00 Uhr, PaderHalle Familie Flöz – Hotel Paradiso

Veranstalter: PaderHalle

Samstag, 20. Apr., 20.00 Uhr, Sportzentrum Maspernplatz **Dieter Nuhr** 

Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

Sonntag, 21. Apr., 11.00 Uhr, Aula Gesamtschule Elsen "Zauberklang" – Musik für Menschen ab 4 Jahren

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

Freitag, 26. Apr., 19.30 Uhr, Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Großes Haus **Premiere: Die Dreigroschenoper** 

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

### Mai 2013

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Mittwoch, 8. Mai, 19.30 Uhr, PaderHalle **7. Sinfoniekonzert** – siehe Seite 54

Donnerstag/Freitag, 10./11. Mai, PaderHalle **5. Bundeswettbewerb "Jugend tanzt"** 

Mittwoch, 22. Mai, 15.00 Uhr und 19.30 Uhr, PaderHalle **Kiss me, Kate** – siehe Seite 26 und 66

Donnerstag, 30. Mai, Fronleichnam, 15.00 Uhr, PaderHalle **25. Theaterfest rund um die PaderHalle** 

Montag, 6. Mai, 20.00 Uhr, PaderHalle **WDR Kabarettfest** 

Veranstalter: Kulturbüro OWL, Paderborn

Dienstag, 7. Mai, 18.30 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Fachbereichskonzert "Musik für Tasteninstrumente" Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

# Juni 2013

Veranstaltungen des Kulturamts Paderborn

Mittwoch, 5. Juni, 19.30 Uhr, PaderHalle **8. Sinfoniekonzert "Die Schöpfung"** – siehe Seite 56

Veranstaltungsübersicht Veranstalter-Adressen

Juni

Sonntag, 2. Juni, 16.00 Uhr, PaderHalle Die Amigos "Bis ans Ende der Welt-Tour"

Veranstalter: OWL-Konzerte, Bad Driburg

Samstag, 8. Juni, 15.00 Uhr, PaderHalle Die Sesamstraße

Veranstalter: PaderHalle

Sonntag, 9. Juni., 11.00 Uhr, Aula Pelizaeus Gymnasium Abschlusskonzert "Zauberklang" – Musik für Menschen ab 4 Jahren

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

Sonntag, 16. Juni, 16.00 Uhr, Gut Ringelsbruch Orchesterkonzert

Veranstalter: Philharmonische Gesellschaft Paderborn

Mittwoch, 19. Juni, 18.30 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus Fachbereichskonzert "Musik für Zupfinstrumente"

Veranstalter: Städt. Musikschule Paderborn

Sonntag, 30. Juni, Areal der ehemaligen Fürstbischöflichen Residenz Schloß Neuhaus

# Internationales Fest der Begegnung

Veranstalter: Kulturamt der Stadt Paderborn, Integrationsbüro des Sozialamtes der Stadt Paderborn, Integrationsrat, Schlosspark- und Lippesee GmbH

Im Juni, 20.30 Uhr, Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele, Schlossinnenhof von Schloß Neuhaus Premiere: Das Leben ein Traum

Veranstalter: Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele

#### Veranstalter in Paderborn

Kulturamt der Stadt Paderborn

Mühlenstraße 15, 33098 Paderborn

Tel.: (05251) 88 14 99

E-Mail: kulturamt@paderborn.de

www.paderborn.de/kultur/musik\_theater/konzert-und-theaterreihen.php

89

Städtische Musikschule Paderborn: www.musikschulepaderborn.de

Festival Musica sacra Paderborn: www.musicasacra-paderborn.de

Hochschulorchester Paderborn: www.uni-paderborn.de/institute-einrichtungen/hochschulorchester

Jazzclub Paderborn: www.jazzclub-paderborn.de

Kirchenmusik Am Abdinghof: www.abdinghof.de

Kirchenmusik im Hohen Dom: www.paderborner-dommusik.de

Motettenchor Paderborn & Collegium musicum Paderborn: www.motettenchor-paderborn.de www.collegium-musicum-paderborn.de

PaderHalle: www.paderhalle.de

Philharmonische Gesellschaft Paderborn: www.philharmonischegesellschaft-paderborn.de

Schlosspark- und Lippesee Gesellschaft: www.schlosspark-paderborn.de

Schule für Musik: www.schulefuermusik.de

Städtischer Musikverein Paderborn: www.staedtischer-musikvereinpaderborn.de

Studiobühne der Universität Paderborn: www.uni-paderborn.de/studiobuehne

Theater Paderborn Westfälische Kammerspiele: www.theater-paderborn.de

Weitere Chöre: www.paderborner-choere.de

# **Tanzszene Paderborn**

IM SPÄTEN FRÜHJAHR 2013 ODER IM SOMMER 2013 IST ES WIEDER SOWEIT.

NACH "WATERFALLS" IM WALDBAD 2010 ...,

... NACH "INFORMIERTE KÖRPER" IM HNF 2011 ...,

... NACH "AROUND THE GARDENS" IN SCHLOB NEUHAUS 2012 ...

... KOMMT EINE NEUE GEMEINSAME TANZTHEATER-PRODUKTION DER TANZSZENE PADERBORN.

UND SIE TANZEN MIT, DENN EINE GRUPPE GESTANDENER MÄNNER FEHLT BISLANG.



# Praktische Hinweise

Kartenverkauf

Ermäßigungen

Abo-Bedingungen

# Kartenverkauf

Paderborner Ticket-Center, Marienplatz 2a, 33098 Paderborn Telefon (05251) 2 99 75-0

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.00-18.30 Uhr 9.30-14.00 Uhr

- Abonnements erhalten Sie ausschließlich im Paderborner Ticket-Center
- Abo-Verkauf für Neuabonnenten bis jeweils einen Tag vor Beginn der ersten Vorstellung einer Abo-Reihe soweit noch Abo-Plätze verfügbar sind
- Vormerkungen oder Reservierungen für Abos sind nicht möglich
- Allgemeiner freier Vorverkauf für Veranstaltungen in Abo-Reihen ab 18. August 2012
- Freier Verkauf für Veranstaltungen außerhalb der Abos ab sofort
- Gelöste Karten werden nicht zurückgenommen.

Tageskasse für Nachmittags- und Abendvorstellungen eine Stunde vor Vorstellungsbeginn: während dieser Zeit kein Verkauf für andere Veranstaltungen. Vorbestellte Karten müssen spätestens 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn abgeholt werden. Über nicht rechtzeitig abgeholte Karten wird anderweitig verfügt.

Bei Beginn noch nicht eingenommene Plätze gewähren keinen Anspruch auf den nummerierten Sitzplatz. Einlass verspäteter Besucher erst zur Pause. Einzelkartenvormerkungen vor Beginn des Vorverkaufs können nicht entgegengenommen werden. Die Rückerstattung des Kaufpreises ist nur bei genereller Veranstaltungsabsage über die Verkaufsstelle, bei der die Karte erworben wurde, innerhalb von zwei Wochen nach der Veranstaltung möglich. Untersagt sind, auch für den privaten Gebrauch, Ton-, Foto-, Film- und Videoaufnahmen.

## Weitere Vorverkaufsstellen für freien Verkauf:

#### **Paderborn**

Westfälisches Volksblatt, Rosenstraße 16, Tel.: (05251) 896-165 / 166 Westfälisches Volksblatt, Senefelderstraße 13, (05251) 896-0 Ticket Direct, Königstraße 62, Tel.: (05251) 28 05 12 Neue Westfälische, Gertrud-Gröninger-Straße 12, Tel.: (05251) 2 99 90

#### Paderborn - Schloß Neuhaus

LC-Multistore, Bielefelder Straße 5, Tel.: (05254) 78 87

#### **Bad Driburg**

Buchhandlung Saabel, Lange Straße 86, Tel.: (05253) 45 96

### **Bad Lippspringe**

Reisecenter Kauder, Arminiuspark 1, Tel.: (05252) 93 44 88

#### **Bad Salzuflen**

Lippische Landes-Zeitung, Am Markt 16, Tel.: (05222) 9 31 10

#### Blombera

Lippische Landes-Zeitung, Marktplatz 6, Tel.: (05235) 9 52 20

#### Bielefeld

Westfalen Blatt, Oberntorwall 24, Tel.: (0521) 5 29 96 40

#### Brakel

Reisebüro Mus. Am Thy 3. Tel.: (05272) 35 51 71/72 Marion Breustedt, Industriestraße 16, Tel.: (05272) 54 75 Reiseprofi Brakel, Warburger Str. 3, Tel.: (05272) 3 93 99 80

#### **Brilon**

Brilon Wirtschaft und Tourismus GmbH, Derkere Straße 10a, Tel.: (02961) 9 69 90

#### Büren

Reiseagentur Evers, Burgstraße 32, Tel.: (02951) 36 28 Westfälisches Volksblatt, Bertholdstraße 2 Tel.: (02951) 9 82 60

#### Delbrück

Pache & Westerhorstmann, Kirchplatz 4, Tel.: (05250) 5 34 96

Kartenverkauf Ermäßigungen

#### **Detmold**

Lippische Landes-Zeitung, Ohmstraße 7, Tel.: (05231) 91 10 Lippische Landes-Zeitung, Paulinenstraße 43, Tel.: (05231) 91 11 12

#### **Erwitte**

Der Patriot, Heilweg 15, Tel.: (02943) 97 85 00

#### Geseke

Der Patriot, Bäckstraße 10a, Tel.: (02942) 9 73 10

### Gütersloh

Neue Westfälische, Münsterstraße 46, Tel.: (05241) 88 11

#### Holzminden

Reisebüro Wolter, Halbmondstraße 11, Tel.: (05531) 9 32 30

#### Hövelhof

Gemeinde, Zi. 14a, Schloßstraße 14, Tel.: (05257) 5 00 92 14

#### Höxter

Altstadt Reisebüro, Weserstraße 3-5, Tel.: (05271) 39 99 Westfalen Blatt, Westerbachstraße 22, Tel.: (05271) 9 72 80

### Lage

Lippische Landes-Zeitung, Lange Straße 49, Tel.: (05232) 9 52 20

## Lemgo

Lippische Landes-Zeitung, Mittelstraße 19, Tel.: (05261) 9 46 60

#### Lichtenau

Schreib- & Spielwaren Glahn, Lange Straße 27, Tel.: (05295) 82 96

# Lippstadt

Der Patriot, Marktstraße 4, Tel.: (02941) 20 12 02

#### Rüthen

Der Patriot, Hochstaße 24, Tel.: (02952) 80 27

# Warburg

TUI Reisecenter, Hauptstraße 38, Tel.: (0 56 41) 47 85 Westfalen Blatt, Kalandstraße 17, Tel.: (0 56 41) 7 60 40

# Ermäßigungen für Seniorinnen/Senioren

Ermäßigungen für Ältere ausschließlich im Veranstaltungsprogramm für Seniorinnen/Senioren. Siehe Seite 67–70.

# **Ermäßigte Preise**

Ermäßigte Preise gegen Vorlage eines Ausweises o. ä. für Inhaber/Inhaberinnen von Konzert- und TheaterCard, Schülerausweis, Studentenausweis, Familienpass, Paderborn Karte oder "JuLeiCa", für Auszubildende, Personen im Freiwilligen Sozialen oder Ökologischen Jahr und im Bundesfreiwilligendienst, Ordensleute, EmpfängerInnen von Arbeitslosengeld I, Arbeitslosengeld II, Grundsicherung, Hilfe zum Lebensunterhalt, Hilfe zur Pflege sowie Schwerbehinderte ab 50% (freier Eintritt für Begleitpersonen von in Paderborn wohnenden Schwerbehinderten, in deren Schwerbehindertenausweis die Notwendigkeit ständiger Begleitung anerkannt ist).

# Gruppenermäßigungen

Besuchergruppen ab 10 Personen erhalten auf die festgesetzten Eintrittspreise eine Ermäßigung von 10 %, ab 20 Personen eine Ermäßigung von 25 %. Für bereits aus anderen Gründen ermäßigte Karten wird eine Gruppenermäßigung von 10 % gewährt.

# Ermäßigungs-Cards Konzert- und TheaterCard

Gegen Vorlage der Card erhalten Sie, sofern noch Plätze vorhanden sind, an der Abendkasse und im Vorverkauf für die Veranstaltungen des Kulturamts Karten zum reduzierten Preis, wie ihn auch Jugendliche und andere Ermäßigungsberechtigte erhalten.

Die Card ist nicht übertragbar und auf eine Spielzeit bezogen.

Preis: 20,00 €

# Last-Minute-Card für Jugendliche

Gegen Vorlage dieser Card erhalten Sie, falls noch Plätze vorhanden sind, für die Veranstaltungen des Kulturamts an der Abend- oder Tageskasse 15 Minuten vor Beginn der Veranstaltung Karten zum Einheitspreis von 3,00 € auf jedem Platz. Die Card gilt nur für Personen, die Anspruch auf eine Ermäßigung haben, also Schülerinnen/Schüler, Studentinnen/Studenten, Auszubildende, Grundwehr- und Ersatzdienstleistende etc. Die Card ist nicht übertragbar und auf eine Spielzeit bezogen. Preis: 19.00 €

# Abonnementbedingungen

Durch den Erwerb einer Abonnementkarte werden folgende Bedingungen anerkannt:

- 1. Das Abonnement wird für eine Spielzeit abgeschlossen. Es verlängert sich jeweils um eine weitere Spielzeit, wenn es nicht bis zum 31.05. der laufenden Spielzeit schriftlich gekündigt wird. Ein Rücktritt vom Abonnement während der Spielzeit ist nicht möglich.
- 2. Die Abonnementkarte gilt als Eintrittskarte und ist übertragbar. Bei Inanspruchnahme von Vergünstigungen ist die Abonnementkarte stets nur in Verbindung mit einem entsprechenden Ausweis bzw. Bescheid gültig.
- 3. Gekündigte Abonnements gehen in den neuen Verkauf. Eine direkte Übernahme nach Absprache von Alt- und Neuabonnenten ist nicht möglich.
- 4. Programm- und Terminänderungen bleiben vorbehalten und werden rechtzeitig mitgeteilt.
- 5. Zahlung in bar oder mit EC-Karte an der Kasse des Paderborner Ticket-Centers, bei Fortführung eines bestehenden Abos durch Überweisung an die Stadthallenbetriebsgesellschaft.

